



Holmes Products (Europe) Ltd
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
Website address: www.bionaire.com/europe
UK - Free phone Customer Service Helpline - 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I Vaux - Le - Pénil
77000 Melun - France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium	+32 38 70 86 86
Spain	+34 91 64 27 020
Netherlands	+31 793 41 77 71
Sweden	+46 31 29 09 80
Finland	+358 98 70 870
Norway	+47 51 66 99 00
Poland	+48 22 847 8968
Greece	+30 2 10 61 56 400
Czech Republic	+420 48 513 03 03
Hungary	+36 72 482 017
Russia	+7 095 334 82 21
Denmark	+45 45 93 43 73



© 2007 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.
Distributed by Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom.

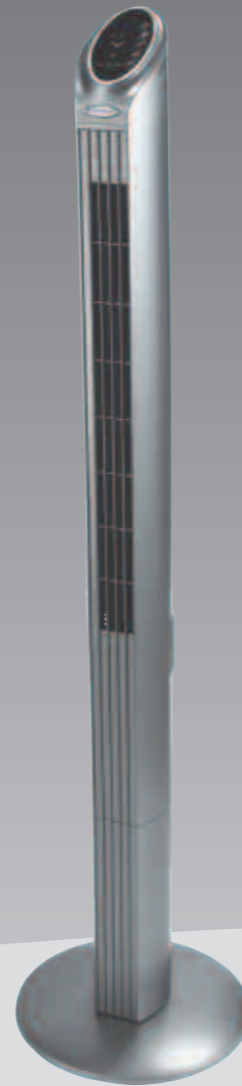
© 2007 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.
Importé et distribué par Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom

SPR-121107
Printed in PRC

P/N: 124875
9100020005440
Imprimé en RPC

BIONAIRE™

Ultra Slim
Tower Fan
BT100R



INSTRUCTION MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HANDLEIDING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJA
BRUGSANVISNING

INSTRUKCJA OBSŁUGI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
NÁVOD K OBSLUZE
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
BRUKSANVISNING

English	2
Deutsch/German	4
Français/French	5
Español/Spanish	7
Nederlands/Dutch	9
Svenska/Swedish	11
Suomi/Finnish	13
Norsk/Norwegian	14
Polski/Polish	16
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	18
Česky/Czech	20
Magyar/Hungarian	21
РУССКИЙ/Russian	23
Italiano/Italian	25
Português/Portuguese	27
Dansk/Danish	29

BT100R
Fig. 1

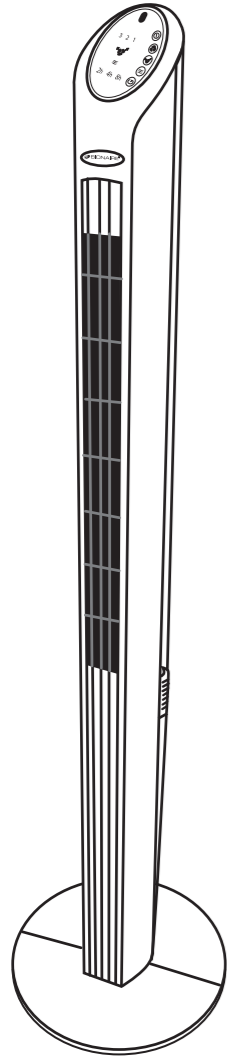


Fig. 2

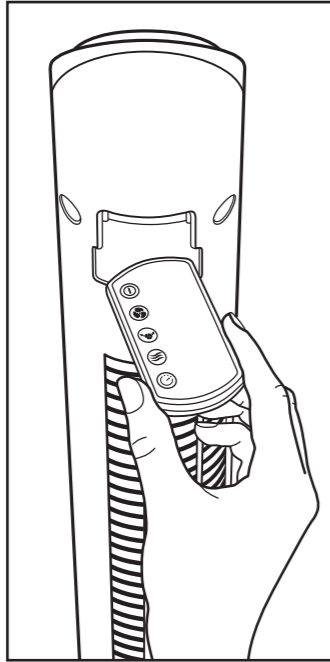


Fig. 4

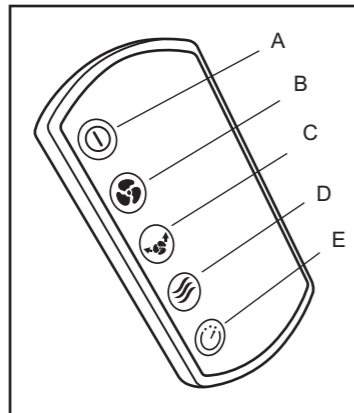


Fig. 3

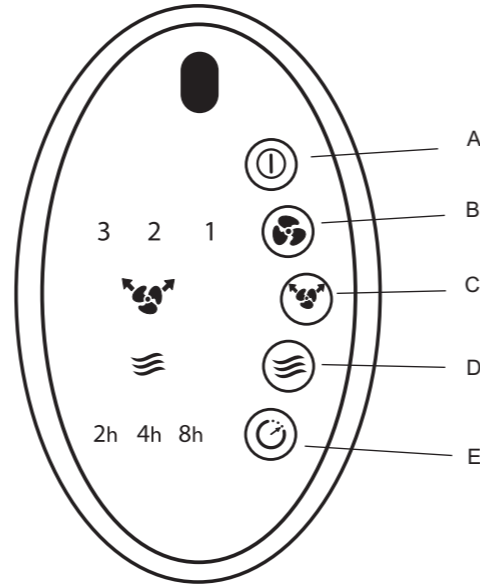


Fig. 5

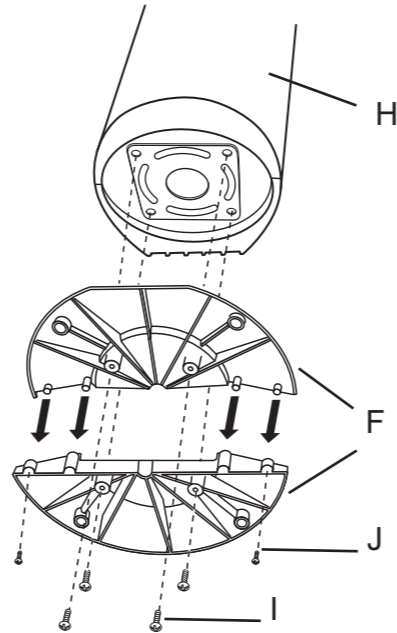
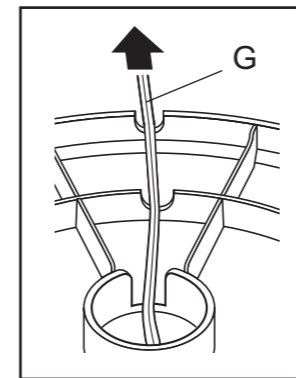


Fig. 6



U.K. and IRELAND

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken including the following:-

- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or cord in water or spray with liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the electrical outlet when not in use, when moving the fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard/grill.
- Avoid contact with any moving parts.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug, after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.
- To disconnect from the electrical supply, grip the plug and pull from the wall outlet. DO NOT pull on the cord.
- Always use on a dry, level surface.
- The fan should not be operated without its column and base fitted.
- The fan should not be operated laying on its side.
- This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.
- Should the fan stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

- Under the environment with electrical fast transient, the product may malfunction and require user to reset the product.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DESCRIPTIONS (See Fig. 3, 4, 5, 6)

- A. On/Off
- B. Speed Settings
- C. Oscillation
- D. Breeze Mode
- E. Timer Control
- F. Base Halves (2)
- G. Power Cord
- H. Fan Housing
- I. Screws (4 Large)
- J. Screws (2 Small)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (See Fig. 5, 6)

1. Assemble Base Halves (F) around the cord (G) using 2 screws (J). Refer to Fig. 5.
2. Secure assembled base to the Fan Housing (H) with 4 securing screws (I). Refer to Fig. 5.
3. Secure Power Cord (G) as shown in Fig.6.

OPERATING INSTRUCTIONS (See Fig. 2, 3, 4)

Please remove the protection sticker from the remote control battery before operation.
Remote Control: Remote Control requires 1 lithium cell button battery for operation, with characteristics CR2025, 3v. There is a slot on the back of the unit (Refer to Fig. 2) to store the remote when not in use.

- A. Power
 - Press = On, Off
- B. Speed Settings
 - Press = 1, 2, 3
- C. Oscillation Control
 - Press = Oscillation On, Off
- D. Breeze Mode
 - Press = Breeze Mode randomly

cycles through the fan speed settings .

E. Timer Control ⌚

Press ⌚ = Turns Off in 2, 4, 8 hours

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the fan before cleaning or assembly.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.

The manufacturer reserves the right to change or modify any specifications without notice.

FITTING A REPLACEMENT PLUG FOR U.K. AND IRELAND ONLY.

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type. For correct type and correct installation please refer to "Installation of a plug" below.

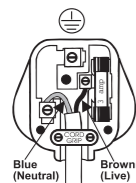
INSTALLATION OF A PLUG – Applicable to U.K. and Ireland.

The wires in this mains lead are coloured as such:

BROWN - Live
BLUE - Neutral

This product is fitted with 13 amp plug. The fuse should be rated at 3 amps and ASTA approved to BS1362 standard. However if the plug is not in accordance with this, please remove and follow the below installation details:

- The BROWN coloured wire must be connected to the pin terminal, which is marked with the letter L (Live) or is coloured RED.
- The BLUE coloured wire must be connected to the pin terminal which is marked with the letter N (Neutral) or is coloured BLACK.
- **DO NOT CONNECT** either of these wires to the earth terminal in the plug. The earth terminal plug is marked with the letter E (⊕) or is coloured GREEN, or GREEN&YELLOW.



NOTE: If you are in any doubt about wiring and the installation of the plug. Please contact a qualified electrician.

If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to the BS1363 standard. Replacement 3 amp fuse must also be BSI or ASTA approved and in compliance with the BS1362 standard.

GUARANTEE

PLEASE KEEP YOUR RECEIPT AS THIS WILL BE REQUIRED FOR ANY CLAIMS UNDER THIS GUARANTEE.

- This appliance is guaranteed for 3 years after your purchase as described in this document.
- During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.
- The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights which are not affected by this guarantee. Only Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") has the right to change these terms.
- Holmes undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that
 - you promptly notify the place of purchase or Holmes of the problem; and
 - the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes.
- Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Holmes, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.
- The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use

THIS PRODUCT IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH THE E.E.C. DIRECTIVES 2006/95/EC AND 2004/108/EC.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist.

E-mail us at enquiriesEurope@Jardencs.com. for further recycling and WEEE information.

Holmes Products (Europe) Limited
1, Francis Grove
London, SW19 4DT UK



DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF.

WICHTIGE HINWEISE:

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind immer einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, unter anderem:

- Setzen Sie den Ventilator nur für die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Zwecke ein.
- Tauchen Sie den Ventilator, den Stecker oder das Kabel niemals in Wasser und vermeiden Sie das Bespritzen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um sich vor Stromschlägen zu schützen.
- Wenn Geräte von Kindern oder im Umfeld von Kindern verwendet werden, ist grundsätzlich eine sorgfältige Beaufsichtigung erforderlich.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn es nicht in Gebrauch ist, Sie den Standort wechseln möchten, Teile an- oder abmontiert werden sollen oder das Gerät gereinigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor das Schutzgitter/Gitter entfernt werden.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen.
- Platzieren Sie den Ventilator oder Teile davon nicht in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer, Koch- oder Heizgeräten.
- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn Kabel oder Stecker Beschädigungen aufweisen. Gleiches gilt nach Funktionsstörungen oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in irgendeiner Form beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder vertrieben werden, kann Störungen und Gefahren nach sich ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Kabel nicht über Tisch- oder Thekenkanten hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Fassen Sie immer am Stecker an, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. ZIEHEN SIE NICHT am Kabel.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einem trockenen, ebenen Untergrund auf.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht, wenn er auf der Seite liegt.

- Dieses Produkt ist AUSSCHLIESSLICH für die häusliche Verwendung gedacht, nicht für kommerzielle oder industrielle Anwendungsbereiche.
- Sollte der Ventilator nicht mehr funktionieren, überprüfen Sie zunächst die Sicherung im Stecker (nur Großbritannien) oder die Sicherung/den Überlastschalter am Verteiler, bevor Sie den Hersteller oder Kundendienst kontaktieren.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels oder Steckers ist dieses vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen, um Risiken zu vermeiden.
- Durch transiente Stromschwankungen können u. U. Funktionsstörungen auftreten und eine Neueinstellung des Produkts erforderlich machen.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

BESCHREIBUNGEN (Siehe Abb. 3 bis 6)

- A. Ein/ Aus
- B. Ventilatorgeschwindigkeit
- C. Oszillation
- D. Intervallbetrieb (Brise)
- E. Zeitgeber
- F. Standfußhälften (2)
- G. Netzkabel
- H. Ventilatorgehäuse
- I. Schrauben (4 Groß)
- J. Schrauben (2 Klein)

MONTAGEANLEITUNG (Siehe Abb. 5 und 6)

1. Setzen Sie die beiden Sockelhälften (F) um das Leitungskabel (G) unter Verwendung von 2 Schrauben (J) zusammen. Siehe Abb. 5.

2. Zusammengesetzten Standfuß mit 4 Schrauben (I) am Ventilatorgehäuse (H) befestigen. Siehe Abb. 5.

3. Netzkabel (G) wie in Abb. 6 gezeigt verlegen.

BEDIENUNGSANLEITUNG (Siehe Abb. 2 bis 4)

Entfernen Sie bitte vor Betrieb des Geräts den Schutzaufkleber von der Fernbedienungsbatterie. Fernbedienung: Für die Fernbedienung ist eine Lithiumbatterie vom Typ CR2025 (3V) erforderlich. Das Fach auf der Geräterückseite (siehe Abb. 2) dient zur Ablage der Fernbedienung, wenn sie nicht benötigt wird.

A. Ein/Aus ①

① drücken = Ein, Aus



B. Ventilatorgeschwindigkeit ①

① drücken = 1, 2, 3

C. Hin- und Herbewegung (Oszillation) 

 drücken = Oszillation Ein, Aus

D. Intervallbetrieb (Brise) 

 drücken = Intervallbetrieb  variiert die Ventilatorgeschwindigkeit nach dem Zufallsprinzip.

E. Zeitgeber ①

① drücken = Abschaltung in 2, 4 oder 8 Stunden

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor dem Reinigen oder Montieren immer erst den Stecker des Ventilators aus der Steckdose ziehen.
- Kein Wasser in das Motorgehäuse des Ventilators gelangen lassen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, sämtliche Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

GARANTIE

BEWAHREN SIE BITTE UNBEDINGT DEN KAUFBELEG AUF. DIESER IST FÜR DIE GELTENDMACHUNG VON GARANTIEANSPRÜCHEN ZWINGEND ERFORDERLICH.

- Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum.
- Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.
- Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") geändert werden.

- Holmes verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:
 - Sie müssen den Händler oder Holmes unverzüglich über das Problem informieren.
 - An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von Holmes nicht autorisiert wurden.
- Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch Holmes, Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von Holmes nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.
- Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

DIESES PRODUKT ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN DER EU-DIREKTIVEN 2006/95/EC EN 2004/108/EC.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Großbritannien



FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, prenez toujours des précautions de sécurité de base, en particulier les suivantes :

- Utilisez le ventilateur uniquement aux fins décrites dans la notice d'utilisation.
- Pour vous protéger des risques de choc électrique, n'immergez pas le ventilateur, la prise d'alimentation ou le cordon électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
- Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
- Débranchez l'appareil de la prise murale lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez d'un endroit à l'autre, avant de mettre des pièces ou d'en enlever et avant le nettoyage.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur du ventilateur est coupée avant d'enlever la grille de protection.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne mettez pas le ventilateur ou toute pièce du ventilateur à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un appareil de chauffage.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon électrique ou la prise d'alimentation sont détériorés, si l'appareil est défectueux ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer certains dangers.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon électrique pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, saisissez la prise d'alimentation et retirez-la de la prise murale. NE tirez PAS sur le cordon électrique.
- Placez toujours l'appareil sur une surface horizontale sèche.
- N'utilisez pas le ventilateur lorsqu'il repose sur le côté.

- Servez-vous de l'appareil UNIQUEMENT pour les usages domestiques, et non à des fins commerciales ou industrielles.

- Si le ventilateur cesse de fonctionner, commencez par examiner le fusible de la prise (Royaume-Uni uniquement) ou le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution avant de contacter le fabricant ou son service après-vente.
- En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Dans un environnement de changement de régime électrique rapide, l'appareil pourrait mal fonctionner. L'utilisateur doit alors le réinitialiser.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil

DESCRIPTIONS (voir Fig. 3 - Fig. 6)

- A. Marche/ Arrêt
- B. Réglages de vitesse
- C. Oscillation
- D. Modes brise
- E. Contrôle de la minuterie
- F. Moitiés de socle (2)
- G. Cordon d'alimentation
- H. Boîtier du ventilateur
- I. Vis (4 Grand)
- J. Vis (2 Petit)

CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

(voir Fig. 5 & 6)

1. Assemblez les moitiés du socle (F) autour du cordon (G) à l'aide des 2 vis (J). Voir Fig. 5.
2. Fixez le socle assemblé sur le boîtier du ventilateur (H) au moyen des 4 vis (I). Voir Fig. 5.
3. Fixez le cordon d'alimentation (G) comme illustré à la figure 6.


CONSIGNES D'UTILISATION

(voir Fig. 2- Fig. 4)

Veuillez retirer l'autocollant protecteur de la batterie de la télécommande avant utilisation. Télécommande : La télécommande doit être alimentée par 1 pile-bouton au lithium de 3 V

(réf. CR2025). Un logement à l'arrière de l'appareil (voir Fig. 2) permet de ranger la télécommande quand elle n'est pas utilisée.


A. Marche/Arrêt

Appuyez  = Marche, Arrêt

B. Réglages de vitesse



Appuyez  = 1, 2, 3

C. Contrôle de l'oscillation


Appuyez  = Oscillation activée,

Oscillation désactivée

D. Mode brise

Appuyez  = Mode brise  effectue des cycles aléatoires au sein des réglages de vitesse du ventilateur.

E. Contrôle de la minuterie

Appuyez  = L'appareil s'arrêtera dans 2, 4, 8 heures

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Veillez toujours à débrancher le ventilateur avant de le nettoyer ou de l'assembler.
- Veillez à ce qu'il ne se produise pas d'écoulement d'eau dans le boîtier du moteur du ventilateur.

Le fabricant se réserve le droit de changer ou modifier toute spécification sans préavis.

GARANTIE

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE TICKET DE CAISSE, IL VOUS SERA DEMANDÉ LORS DE TOUTE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE.

- Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.
- Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.
- Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Holmes Products (Europe) Ltd. (« Holmes ») peut modifier ces dispositions.
- Holmes s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :
 - vous avertissiez rapidement le magasin ou Holmes du problème ; et

- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de Holmes, une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.
- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

CE PRODUIT EST FABRIQUE POUR RE-SPECTER LES DIRECTIVES 2006/95/EEC et 2004/108/EEC.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



ESPAÑOL

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos es importante seguir siempre todas las instrucciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Utilice el ventilador sólo para el propósito descrito en el manual de instrucciones.
- Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no sumerja en agua el ventilador, el enchufe o el cable ni los rocíe con líquidos.
- Vigile atentamente en el caso de que haya niños que utilicen este aparato o bien se encuentren cerca de él.

- Desenchufe el aparato del suministro eléctrico cuando no se use, cuando traslade el ventilador de un lugar a otro, antes de ponerle o quitarle piezas y antes de limpiarlo.
- Confirme que el ventilador esté desconectado de la toma eléctrica antes de retirar el protector/rejilla.
- Evite el contacto con cualquier pieza móvil.
- No utilice el aparato en presencia de explosivos y / o gases inflamables.
- No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, de un utensilio para cocinar o de otro aparato que produzca calor.
- No utilice ningún aparato eléctrico con un cable o enchufe dañados, ni después de haberse estropeado, o si se ha caído o dañado de alguna manera.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede ser peligroso.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para desconectar el aparato del suministro eléctrico, hay que coger el enchufe y sacarlo de la toma de corriente de la pared. NO tire del cable.
- Utilice siempre el aparato en una superficie seca y nivelada.
- El ventilador no se debe utilizar si está apoyado sobre uno de sus laterales.
- Este producto es SÓLO para uso doméstico y no para aplicaciones industriales o comerciales.
- En el caso de que el ventilador dejara de funcionar, compruebe primero si el fusible de la clavija (sólo en el Reino Unido.) o el fusible / disyuntor del cuadro de distribución está en buen estado antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.
- Si el cable de suministro eléctrico o el enchufe están estropeados, deben ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio, o bien por una persona igualmente cualificada, para evitar cualquier peligro.
- En un entorno de oscilación eléctrica momentánea, es posible que el producto funcione mal y sea necesario que el usuario lo reinicie.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su

seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.

DESCRIPCIONES (Ver Fig. 3 - Fig. 6)

- A. Encendido/Apagado
- B. Configuración de velocidad
- C. Oscilación
- D. Modos de brisa
- E. Control del temporizador
- F. Mitades de base (2)
- G. Cable de alimentación
- H. Alojamiento del ventilador
- I. 4 Grande tornillos de seguridad
- J. 2 Pequeño tornillos de seguridad

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (Ver Fig. 5 & 6)

- 1 Monte las mitades de la base (F) alrededor de la cuerda (G) usando los 2 tornillos (J). Ver FIGURA 5.
- 2 Asegure la base armada a la estructura del ventilador (H) con 4 tornillos de seguridad (I). ver FIGURA 5.
- 3 Asegure el cable de alimentación (G) según se muestra en la FIGURA 6.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (Ver Fig. 2 - Fig. 4)

Por favor quite la etiqueta de protección de la batería del control remoto antes de la operación. Control remoto: El control remoto necesita 1 batería de celda de litio para su funcionamiento, con características CR2025, 3v. Existe una ranura en la parte trasera de la unidad (remítase a la Fig. 2) para almacenar el control remoto cuanto no se utiliza.


A. Alimentación

Presionar  = Activado, desactivado



B. Ajustes de velocidad

Presionar  = 1, 2, 3

C. Control de oscilación

Presionar  = Oscilación activada, desactivada

D. Modo de brisa

Presionar  = Modo de brisa  alterna de forma aleatoria la configuración de la velocidad del ventilador.

E. Control del temporizador

Presionar  = Se apaga en 2, 4 y 8 horas

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el ventilador antes de limpiarlo.

- No permita que entre agua en la carcasa del motor de ventilador.

El fabricante se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso.

GARANTÍA

GUARDE ESTE RECIBO YA QUE LO NECESITARÁ PARA CUALQUIER RECLAMACIÓN DENTRO DE ESTA GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.
- Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.
- Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tiene derecho a cambiar estos términos.
- Holmes se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:
 - Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a Holmes del problema; y
 - No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes.
- Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de Holmes, reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por Holmes o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.
- Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

ESTE PRODUCTO ESTÁ FABRICADO PARA CUMPLIR CON LAS DIRECTIVAS DE LA C.E.E. 2006/95/EC Y 2004/108/EC.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Reino Unido



NEDERLANDS

LEES EN BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsvoorzorgen getroffen worden, waaronder de volgende:

- Gebruik de ventilator uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding vermeld worden.
- Om u te beschermen tegen elektrische schokken, mag u de ventilator, de stekker en het netsnoer niet in water onderdompelen of er vloeistof op sproeien.
- Let goed op als het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, wanneer u de ventilator verplaatst, voordat u een onderdeel aanbrengt of verwijdert en voordat u de ventilator reinigt.
- Verzeker u ervan dat de ventilator uitgeschakeld is, voordat u de bescherming/ het raster verwijdert.
- Vermijd aanraking van bewegende onderdelen.
- Niet gebruiken bij aanwezigheid van ontplofbare producten en/of ontvlambare dampen.
- Zet de ventilator en onderdelen ervan niet naast open vuur, fornuizen of kachels.
- Gebruik apparatuur niet met beschadigde snoeren of stekkers, nadat er een defect is opgetreden of wanneer het apparaat is gevallen of beschadigd is.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat aanbevolen of verkocht worden, kan gevaar opleveren.
- Niet buiten gebruiken.

- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of balie hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Om de verbinding met de stroomtoevoer te verbreken, pakt u het snoer bij de stekker beet en trekt u deze uit het stopcontact. Trek NIET aan het snoer zelf.
- Gebruik het product altijd op een droog, horizontaal oppervlak.
- De ventilator mag niet gebruikt worden terwijl hij op zijn kant ligt.
- Dit product is UITSLUITEND bestemd voor huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële of industriële toepassingen.
- Als de ventilator niet werkt, controleert u of de zekering in de stekker (alleen in Groot-Brittannië) of de zekering/stroomonderbreker in de stoppenkast niet is doorgeslagen voordat u contact opneemt met de fabrikant of reparatiedienst.
- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, moet u deze om risico's te voorkomen laten vervangen door de fabrikant, de reparatiedienst of een andere, officieel gemachtigde persoon.
- In een omgeving waar stroomstoten kunnen optreden, kan het product slecht functioneren en moet de gebruiker het product mogelijk resetten.
- Deze toepassing is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met de toepassing gaan spelen.

BESCHRIJVING (Zie afb. 3 - AFB. 6)

- Aan/Uit
- Snelheidsinstellingen
- Oscillatie
- Windmodi
- Timerregelaar
- Basisheften (2)
- Netsnoer
- Ventilatorbehuizing
- Schroeven (4 Groot)
- Schroeven (2 Klein)

MONTAGE-INSTRUCTIES (Zie afb. 5 & 6)

1. Assembleer de helften van de voet (F) rond

het koord (G) met behulp van 2 schroeven (J). Raadpleeg afb. 5.

2. Bevestig de gemonteerde basis aan de ventilatorbehuizing (H) met 4 bevestigingsschroeven (I). Raadpleeg afb. 5.

3. Bevestig stroomsnoer (G) zoals getoond in afb. 6.

GEBRUIKSAANWIJZING (Zie afb. 2- afb. 4)

Verwijder voor gebruik het beschermende etiket van de batterij van de afstandsbediening. Afstandsbediening: Afstandsbediening vereist 1 lithium-knoopcel batterij voor werking, met kenmerken CR2025 en 3 v. Aan de achterzijde van de eenheid bevindt zich een sleuf (raadpleeg afb. 2) om de afstandsbediening in op te slaan wanneer deze niet gebruikt wordt.

A. Stroom

Druk op knop  = aan, uit



B. Snelheidsinstellingen

Druk op knop  = 1, 2, 3


C. Oscillatieregelaar

Druk op knop  = Oscillatie aan, uit

D. Windmodi

Druk op knop  = Windmodus  gaat willekeurig door de snelheidsinstellingen van de ventilator.

E. Timerregelaar

Druk op knop  = Ventilator gaat uit na 2, 4, 8 uur

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator schoonmaakt of monteert.
- Laat geen water op of in de ventilatorbehuizing druppelen.

De fabrikant behoudt zich het recht voor specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

GARANTIE

BEWAAR DE KASSABON OMDAT U DIE NODIG HEBT ALS U BEROEP OP GARANTIE WILT DOEN.

- Het product wordt tot 3 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.
- In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een

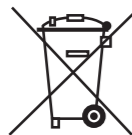
kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

- Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Holmes Products (Europa) Ltd. ("Holmes") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.
- Holmes verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:
 - U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij Holmes, en dat
 - het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd.
- Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop Holmes geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.
- De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

DIT PRODUCT VOLDOET AAN DE E.E.G. RICHTLIJNEN 2004/108/EEG EN 2006/42/EEG.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggeworpen. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Stuur ons een e-mail op enquiriesEurope@jardencs.com voor verdere informatie over recycling en de AEEA-richtlijn.

Holmes Products (Europa) Limited
1 Francis Grove
Londen
SW19 4DT
Groot-Brittannië



SVENSKA

LÄS OCH SPARA ANVISNINGARNA VIKTIGA ANVISNINGAR

Grundläggande försiktighetsåtgärder måste alltid vidtagas vid bruk av elektriska apparater, vilket innefattar följande:

- Använd endast fläkten för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Undvik elektriska stötar genom att inte sänka ned fläkt, el-kontakt eller sladd i vatten eller att spraya dem med vätska.
- Noggrann övervakning är nödvändig när elektriska apparater används av eller i närheten av barn.
- Dra ur kontakten när enheten inte används, när du flyttar fläkten från ett ställe till ett annat, innan du sätter fast eller avlägsnar delar och före rengöring.
- Kontrollera att fläkten är frånkopplad från strömmen innan du tar bort skyddet/gallret.
- Undvik att vidröra rörliga delar.
- Använd inte i närheten av explosiva varor och/eller brandfarliga gaser.
- Placera inte fläkten eller någon av dess delar nära öppna lågor, spisar eller andra uppvärmningsanordningar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadade, om apparaten slutar att fungera eller har tappats/skadats på något sätt.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan medföra olycksrisker.
- Använd inte fläkten utomhus.
- Låt inte nätsladden hänga över en bordskant eller bänk eller komma i kontakt med varma ytor.
- Fatta tag i kontakten och lossna från vägguttaget när du ska koppla ur apparaten från elnätet. **DRA INTE** i nätsladden.
- Använd alltid fläkten på ett torrt och plant underlag.
- Fläkten ska inte användas när den ligger på sidan.
- Denna produkt är **ENDAST** avsedd för användning i hushåll och inte för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Om fläkten slutar att fungera ska du först kontrollera att säkringen i kontakten (enbart Storbritannien) eller överspänningsskyddet i fördelningstavlan fungerar innan du kontaktar tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör.
- Om nätsladden eller kontakten skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör eller en person med motsvarande kompetens för att undvika fara.
- I miljöer med snabba elektriska transienter kan det uppstå funktionsstörningar och fläkten måste då återställas.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.

BESKRIVNING (Se bild 3 - bild 6)












- A. På/Av
- B. Hastighetsinställningar
- C. Oscillation
- D. Brislägen
- E. Inställning av klocka
- F. Bashalvor (2)
- G. Nätsladd
- H. Fläkthuset
- I. Skruvar (4 Stor)
- J. Skruvar (2 Liten)

MONTERINGSANVISNINGAR (Se bild 5 & 6)

- Montera bashalvorna (F) runt sladden (G) med 2 skruvar (J). Se fig. 5.
- Sätt fast monterad bas på fläkthöjlet (H) med de fyra säkringsskruvarna (I). Se fig. 5.
- Sätt fast strömsladden (G) som det visas i fig.6.

BRUKSANVISNING (Se bild 2 - bild 4)

Ta bort skyddsetiketten från fjärrkontrollbatteriet innan drift.
Fjärrkontroll: Fjärrkontrollen erfordrar ett litiumcellknappbatteri för drift med, med karakteristika CR2025, 3v. Det finns ett uttag på enhetens baksida (se fig. 2) för att förvara fjärrkontrollen när den inte används.

- A. Ström 
Tryck  = På, Av
- B. Hastighetsinställningar 
Tryck  = 1, 2, 3
- C. Oscillationsinställning 
Tryck  = Oscillation På, Av
- D. Brisläge 
Tryck  = Brisläge  slumpmässigt cyklar igenom fläktens hastighetsinställningar.
- E. Inställning av klocka 
Tryck  = Stängs av om 2, 4, 8 timmar

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut nätsladden innan fläkten ska rengöras eller monteras.
- Se till att vatten inte droppar ner på eller in i motorhuset på fläkten.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra eller modifiera alla uppgifter utan anmälan.

GARANTI

SPARA DITT KVITTO, VILKET KRÄVS VID REKLAMATION UNDER GARANTITIDEN.

- Den här produkten garanteras i 3 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.
 - Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.
 - Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rätt att ändra villkoren.
 - Holmes åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:
 - du omedelbart meddelar inköpsstället eller Holmes om problemet.
 - Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av Holmes.
 - Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som Holmes inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av Holmes eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor.
 - Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.
- DENNA PRODUKT ÄR TILLVERKAD FÖR ATT ÖVERENSSTÄMMA MED E.E.G.-DIREKTIV 2006/95/EEC OCH 2004/108/EEC.
- Uttjänta elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet. Återvinn om så är möjligt. Skicka ett e-postmeddelande till oss på

enquiriesEurope@jardencs.com för ytterligare information om återvinning.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



SUOMI

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET JA SÄILYÄ NE.

TÄRKEITÄ OHJEITA

Sähkölaitteiden käytössä on aina kiinnitettävä huomiota muun muassa seuraaviin turvallisuuteen liittyviin asioihin:

- Käytä tuuletinta vain sen käyttöoppaassa kuvattuihin käyttötarkoituksiin.
- Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä upota tuuletinta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai ruiskuta niitä nesteillä.
- Laitetta on valvottava, jos lapset käyttävät sitä tai sitä käytetään lasten läheisyydessä.
- Irrota laite pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä ja kun siirät sen paikasta toiseen, kun irrotat siitä osia tai asennat siihen osia ja ennen laitteen puhdistusta.
- Varmista, että tuuletin on kytketty pois päältä virran pääkatkaisijasta ennen suojuksen poistamista.
- Vältä liikkuvien osien koskemista.
- Älä käytä laitetta räjähteiden tai räjähtävien kaasujen läheisyydessä.
- Älä sijoita tuuletinta tai sen osia avotulen, ruoanlaittovälineiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite ei toimi oikein tai jos laite on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Lisälaitteiden, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, käyttäminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä anna laitteen johdon roikkua pöydän tai työtason reunan ylitse tai olla kosketuksissa kuumien pintojen kanssa.
- Kun haluat irrottaa laitteen verkkovirrasta, ota kiinni pistokkeesta ja vedä se irti pistorasiasta. ÄLÄ VEDÄ virtajohtoa.
- Käytä laitetta aina kuivalla ja tasaisella pinnalla.
- Älä käytä tuuletinta, jos se on kyljellään.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai teollisuussovelluksiin.

- Jos laite lakkaa toimimasta, tarkista ensin että pistokkeen sulake (vain Isossa-Britanniassa) tai jakelutaulun sulake/suojakytkin on toiminnassa, ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai huoltoon.
- Jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, valmistajan, valmistajan huoltohenkilökunnan tai jonkin muun tarvittavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaratilanteen välttämiseksi.
- Sähköhäiriöt ja -katkokset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä laitteeseen, jolloin käyttäjän on käynnistettävä laite uudelleen.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa

KUVAUKSET (kuvat 3 - 6)



- Päällä/Pois päältä
- Nopeusasetukset
- Oskillointitoiminto
- Tuuletustoiminnot
- Ajastimen asetukset
- Alustapuolikkaat (2)
- Virtajohto
- Tuulettimen kotelo
- Ruuvia (4 Suuri)
- Ruuvia (2 Pieni)

KOKOAMISOHJEET (kuvat 5 & 6)


- Kokoa alustan puolikkaat (F) johdon (G) ympärille kahdella ruuvilla (J). Ks. Kuva 5.
- Kiinnitä koottu alusta tuulettimeen Kotelo (H) neljällä kiinnitysruuvilla (I). Ks. Kuva 5.
- Kiinnitä virtajohto (G) Kuvan 6. esittämällä tavalla.

KÄYTTÖOHJEET (kuvat 2 - 4)


Poista suojatarra kaukosäätimen paristosta ennen käyttöä.
Kaukosäätö: Kaukosäädön käyttöön tarvitaan 1 CR2025, 3v-ominaisuuksilla varustettu litiumakku. Yksikön takaosassa (ks. Kuva 2) on kaukosäätimen säilytykseen tarkoitettu kolo, silloin kun kaukosäädintä ei käytetä.

- Virta 
Paina  = Päällä, Pois päältä



B. Nopeusasetukset

Paina  = 1, 2, 3


C. Oskillointipainike

Paina  = Oskillointitoiminto Päällä,
Pois päältä

D. Tuuletustoiminto

Tryck  = Tuuletustoiminto  harvoin pyörii tuulettimeen nopeusasetusten mukaisesti.

E. Ajastimen asetukset

Paina  = Sammuttaa laitteen 2, 4 tai 8 tunnin kuluttua

PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

- Irrota virtajohto aina ennen laitteen puhdistamista.
- Älä anna veden valua tuulettimeen tai tuulettimeen moottorikoteloon.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa tai muokata teknisiä tietoja ilman ennakoilmoitusta.

TAKUU

SÄILYÄ KUITTI, KOSKA TARVITSET SITÄ MAHDOLLISIA TAKUUVAATEITA VARTEN.

- Tuotteella on 3 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.
- Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitenkin ja takuutodistuksen kopion kanssa.
- Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiasi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuehtoja.
- Holmes sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täytyessä:
 - Ostopaikalle tai Holmesille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
 - Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin Holmesin valtuuttamia henkilöitä.
- Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä

käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin Holmesilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin Holmesin valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

- Tässä takuussa myönnetty oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU VASTAAMAAN DIREKTIIVIEN 2006/95/ETY JA 2004/108/ETY.

Sähkölaitteita ei tulisi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Toimita laitteet kierrätykseen. Lähetä meille sähköpostia osoitteeseen enquiriesEurope@jardencs.com, jos haluat lisätietoja kierrätyksestä ja muita WEEE-tietoja.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



NORSK

VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

VIKTIGE INSTRUKSJONER

- Ved bruk av elektriske apparater skal grunnleggende sikkerhetsforholdsregler alltid etterfølges, inkludert følgende:
- Viften skal kun brukes til formålene som er beskrevet i brukerhåndboken.
 - For å forhindre elektrisk støt, skal verken vifte, støpsel eller strømledning dyppes i vann eller utsettes for væskesprut.
 - Når apparater brukes av eller i nærheten av barn, må de holdes under nøye oppsyn.
 - Trekk ut stikkkontakten når viften ikke er i bruk, når den flyttes fra ett sted til et annet, før deler settes på eller tas av, og før rengjøring.
 - Sørg for at viften er slått av fra hovedstrømtilførselen før du fjerner vernet/grillristen.
 - Unngå kontakt med bevegelige deler.

- Skal ikke brukes i nærheten av eksplosjonsfarlig stoff og/eller antennelig gass.
- Plasser ikke viften eller noen deler av den i nærheten av åpen ild, stekeovn eller annet varmeapparat .
- Elektriske apparater skal ikke brukes hvis strømledningen eller kontakten er skadet, etter at det har sviktet eller er blitt sluppet i gulvet eller skadet på noen måte.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av apparatprodusenten, kan medføre risiko.
- Skal ikke brukes utendørs.
- Strømledningen skal ikke henge over kanten på bord/disk eller komme i kontakt med varme overflater.
- For å koble enheten fra strømmettet, ta tak i støpslet og trekk det ut av stikkkontakten. Trekk IKKE i strømledningen.
- Skal alltid brukes på et tørt, jevnt underlag.
- Viften skal ikke brukes i sideliggende stilling.
- Dette produktet er BARE laget til privatbruk, og skal ikke benyttes til kommersielle eller industrielle formål.
- Hvis viften slutter å virke, skal du først sjekke om overbelastningsbryteren i fordelingskortet er aktivert før du tar kontakt med produsent eller servicerepresentant.
- Hvis strømledningen eller kontakten er skadd, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå sikkerhetsrisiko.
- I et elektrisk miljø med raske transienter kan produktet svikte, noe som medfører at brukeren må stille det inn på nytt.
- Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sanseevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

BESKRIVELSER (SE FIG. 3 - FIG. 2)

- A. Av/På
- B. Hastighetsinnstillinger
- C. Svingbevegelse
- D. Vindmodi
- E. Tidsurkontroll
- F. Bunnhalvdeler (2)
- G. Strømlledning
- H. Viftehus
- I. Skruer (4 Stor)
- J. Skruer (2 Liten)

MONTERINGSANVISNINGER

(SE FIG. 5 & 6)

1. Monter basehalvdelen (F) rundt ledningen (G) ved hjelp av to skruer (J). Se fig. 5.

2. Fest den monterte bunnen til viftehuset (H) med 4 festeskruer (I). Se fig. 5.

3. Fest strømkabelen (G) som vist i fig. 6.


DRIFTSANVISNINGER (SE FIG. 2 - FIG. 4)

Fjern beskyttelsesmerket fra batteriet i fjernkontrollen før bruk


Fjernkontroll: For å bruke fjernkontrollen kreves 1 litiumbatteri med karakteristikkene CR2025, 3V.


Det er et spor bak på enheten (se fig. 2) der fjernkontrollen kan oppbevares når den ikke er i bruk.


A. Strøm 

Trykk  = av, på



B. Hastighetsinnstillinger 

Trykk  = 1, 2, 3

C. Kontroll for svingbevegelse 

Trykk  = Svingbevegelse av, på

D. Vindmodus 

Trykk  = Vindmodus  tilfeldig veksling gjennom hastighetsinnstillingene for viften.

E. Tidsurkontroll 

Trykk  = Slås av om 2, 4, 8 timer

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk alltid ut støpslet før rengjøring eller montering av viften.
- Det må ikke komme vann på eller inn i viftens motorhus.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre eller justere enhver spesifikasjon uten forhåndsvarsel.

GARANTI

VENNLIGST BEHOLD KVITTERINGEN, SOM KREVES FOR EVENTUELLE HEVDELSER UNDER GARANTIEEN.

- Dette produktet garanteres i 3 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.
- Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.
- Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige

rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rett til å endre disse betingelsene.

- Holmes påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:
 - Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller Holmes om problemet; og
 - at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av Holmes.

- Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom Holmes kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom Holmes- autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.
- Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til kommersielt eller felles bruk.

DETTE PRODUKTET ER PRODUSERT I SAMSVAR MED EU-DIREKTIVENE 2006/95/EOF og 2004/108/EOF.

Oppbrukte elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med alminnelig avfall. Vennligst benytt muligheter til økologisk gjenvinning. E-post meldinger kan sendes til oss vedenquiriesEurope@jardencs.com for ytterligere informasjon om gjenvinning og WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



POLSKI

PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
WAŻNE INSTRUKCJE:

Przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących środków ostrożności:

- Wentylatora należy używać wyłącznie w celu opisanym w instrukcji.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, wentylatora, wtyku oraz kabla nie należy zanurzać w wodzie ani spryskiwać płynami.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez dozoru, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Wentylator należy wyłączyć z sieci, gdy nie jest używany, a także przy przenoszeniu na inne miejsce, zdejmowaniu lub zamocowywaniu części oraz przed czyszczeniem.
- Przed zdjęciem osłony/kratki sprawdzić, czy wentylator jest wyłączony z sieci.
- Należy unikać kontaktu z ruchomymi elementami.
- Nie używać urządzenia w obecności wybuchowych lub łatwopalnych oparów.
- Wentylatora ani żadnego jego elementu nie należy umieszczać w pobliżu otwartego płomienia oraz urządzeń do gotowania lub ogrzewania.
- Nie należy używać żadnego urządzenia, w którym kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, lub jeżeli zostało ono upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Stosowanie elementów, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta urządzenia, może stanowić niebezpieczeństwo.
- Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu.
- Kabel nie powinien zwiśać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
- Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić wtyk i wyciągnąć go z gniazdka ściennego. NIE ciągnąć za kabel.
- Urządzenie należy zawsze stawiać na suchej, poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy włączać, gdy znajduje się ono w pozycji leżącej.
- Produkt ten przeznaczony jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli wentylator przestanie działać, przed skontaktowaniem się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym należy w pierwszej kolejności sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko w Wielkiej Brytanii) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej.

- Ze względów bezpieczeństwa wymiany uszkodzonego kabla lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent, jego autoryzowany punkt serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- W warunkach szybkozmiennych stanów nieustalonych sieci elektrycznej urządzenie może pracować nieprawidłowo i wymagać zresetowania przez użytkownika.
- Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

OPIS OGÓLNY (ZOB. RYS. 3 - 6)

- A. Włączone/Wyłączone
- B. Ustawienia prędkości
- C. Oscylacja
- D. Tryby podmuchu
- E. Elementy sterujące czasomierza
- F. Połówki podstawy (2)
- G. Kabel zasilający
- H. Obudowa wentylatora
- I. Wkręty (4 Duże)
- J. Wkręty (2 Małe)

INSTRUKCJA MONTAŻU (ZOB. RYS. 5 & 6)

1. Złożyć połówki podstawy (F) wokół przewodu (G), używając dwóch wkrętów (J). Por. Rys. 5.





2. Przykręcić złożoną podstawę do obudowy wentylatora (H) 4 śrubami zabezpieczającymi (I). Por. Rys. 5.


3. Umieścić przewód zasilania (G) tak, jak pokazano na Rys. 6.


INSTRUKCJA OBSŁUGI (ZOB. RYS. 2 - 4)

Przed rozpoczęciem pracy zdjąć nalepkę ochronną z baterii pilota zdalnego sterowania.



Pilot: W pilocie zastosowano 1 pastylkową baterię litową, o parametrach CR2025, 3V. Z tyłu urządzenia znajduje się szczelina (Por. Rys. 2), do przechowywania pilota, gdy nie jest używany.


- A. Zasilanie 
 - Nacisnąć  = Włączona, Wyłączona
- B. Ustawienia prędkości 
 - Nacisnąć  = 1, 2, 3


C. Sterowanie ruchami oscylacyjnymi 

Nacisnąć  = oscylacja włączona, wyłączona

D. Tryb podmuchu 

Nacisnąć  = Tryb podmuchu  losowy cykl różnych prędkości wiatraka.

E. Elementy sterujące czasomierza 

Nacisnąć  = wyłączenie po 2, 4, 8 godzinach

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub montażu wentylatora należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Nie dopuścić do dostania się wody na korpus silnika wentylatora ani do jego wnętrza.

Firma producent zastrzega sobie prawo do zmian i modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia.

GWARANCJA

PROSIMY O ZACHOWANIE RACHUNKU PONIEWAŻ JEGO OKAZANIE BĘDZIE KONIECZNE W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK ROSZCZEN GWARANCYJNCH.

- Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 3 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.
- Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.
- Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”).
- Firma Holmes zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:
 - Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę Holmes; oraz
 - Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani

naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy Holmes.

- Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma Holmes nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy Holmes lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.
 - Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.
- PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA DYREKTYW EUROPEJSKICH 2006/95/EWG oraz 2004/108/EWG.

Odpadów elektrycznych nie należy mieszać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi. Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu i WEE należy skontaktować się pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Wielka Brytania



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται κάποιες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Χρησιμοποιήστε τον ανεμιστήρα μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην βάζετε τον ανεμιστήρα, τα βύσματα ή το καλώδιο στο νερό και μην ψεκάζετε με υγρά.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, η στενή επιτήρηση είναι απαραίτητη.
- Αποσυνδέετε τον ανεμιστήρα από την πηγή τροφοδοσίας όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν μετακινείτε τον ανεμιστήρα, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας έχει αεριοθεθεί από την ημερομηνία λήξης, πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αποφύγετε την επαφή με οποιαδήποτε κινούμενα εξαρτήματα.
- Μην τον λειτουργείτε στην παρουσία εκρηκτικών ή/και εύφλεκτων αερίων.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα ή οποιαδήποτε εξαρτήματα κοντά σε φλόγα, μαγειρική συσκευή ή άλλη συσκευή θερμότητας.
- Μην λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, βλάβη ή εάν η συσκευή έχει πέσει κάτω.

- Η χρήση αξεσουάρ που δεν προτείνονται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από κάποιο τραπέζι ή να έρχεται σε επαφή με
- Για αποσύνδεση από την τροφοδοσία, πιάστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή πάνω σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια.
- Ο ανεμιστήρας δεν θα πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση όταν λειτουργεί.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση και όχι για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.
- Αν ο ανεμιστήρας σταματήσει να λειτουργεί, ελέγξτε αρχικά την ασφάλεια στο βύσμα (μόνο HB) ή αν η ασφάλεια/διακόπτης κυκλώματος στον πίνακα διανομής λειτουργούν κανονικά πριν επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα υποστεί ζημία, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Στην περίπτωση στιγμιαίου προβλήματος με το ρεύμα, το προϊόν μπορεί να παρουσιάσει δυσλειτουργία και να χρειάζεται επαναφορά (reset) από το χρήστη.

- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, παρά μόνο εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ (Βλ Ει κ 3 - 6)

- A. Έκφξη/Διακατή (On/Off)
- B. Ρυθμίσεις ταχύτητας
- C. Τάλανωση
- D. Λειτουργία αούρας
- E. Ρύθμιση χροόμετρω
- F. Μπά τεμάχια βάσης (2)
- G. Καλύδι ορεύματς
- H. Περί βλήμα αεμ στήρα
- I. Βίδες (4 Μεγάλα)
- J. Βίδες (2 Μικρά)

ΟΔΗΓ ΕΣ ΣΥΜΒΛΟΛΟΓΗΣΗΣ (Βλ Ει κ 5, 6)

1. Συμωμολήστε τα Τμήματα της Βάσης (F) γύρω από τοκαλύδι ο(G) με 2 βίδες (J). Δείτε τηνΕικ. 5.

2. Προωμώστε τη συωμολημένη βάση στο περί βλήμα τω αεμ στήρα (H) με 4 βίδες στερέωσης (I). Δείτε τηνΕικ. 5.

3. Ασφαλίστε τοκαλύδι ορεύματς (G) όπως φαίεται στηνΕικ. 6.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Βλ Ει κ 2, 3, 4)

Αφαιρέστε τοαυτάλληλοπρωτάσις από τη μπαταρία τω τηλεχειριστήριω πριν από τη λειτουργία. Τηλεχειριστήριο Τστηχειριστήριο οφείαζεται μία μπαταρία λθία, σε σχήμα καιμπα, για να λειτουργήσει, με χαρακτηριστικά CR2025, 3V. Στηνσθήα πθευρά της συσκευής υπάρχει μία υπόαή (βλ Εικ. 2) για να τσθετείτε τοτηλεχειριστήριο ούανδεντο χρησιμοποιείτε.


A. Λειτουργία ①


Πέστε ① = Έκφξη, Διακατή (On, Off)



B. Ρυθμίσεις ταχύτητας ①

Πέστε ① = 1, 2, 3

C. Έκφξς τάλανωτς 

Πέστε  = Τάλανωση On, Off

D. Λειτουργία αούρας 

Πέστε  = Λειτουργία αούρας  εναλλάσει με τυχαία σειρά τις ρυθμίσεις ταχύτητας τω αεμ στήρα.

E. Ρύθμιση χροόμετρω ①

Πέστε ① = Απειργάτηση σε 2, 4, 8 ώρες

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέετε πάντα τον ανεμιστήρα από την τροφοδοσία πριν τον καθαρισμό ή την αποσυναρμολόγηση.

- Μην αφήσετε υγρά να πέσουν πάνω ή να εισέλθουν στο περιβλήμα του κινητήρα του ανεμιστήρα.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής ή τροπάρησης τωνπρωδιωγραφώνχωρίς τρεισάτηση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΣΑΣ. ΘΑ ΣΑΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

- Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

- Στην εξαιρετική περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εγγυητικής αυτής περιόδου διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την ταμειακή απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

- Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία Θομνετ Προδφγυτ (Εφσotte) Μυδ. (εφεξής “Θομνετ”) έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

- Η εταιρεία Θομνετ αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία Θομνετ σχετικά με το πρόβλημα και

- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Θομνετ.

- Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με

ακατάλληλη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας Θομνετ, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Θομνετ ή αδυναμία τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβάνοντας χωρίς περιορισμό ελάχιστες αλλοιώσεις χρωμάτων ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

- Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΟΚ 2006/95/ΕΕC ΚΑΙ 2004/108/ΕΕC.

Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Να προβαίνετε σε ανακύκλωση όπου υπάρχουν σχετικές εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε μαζί μας μέσω ε-ναιμ στο enquiriesEurope@jardencs.com for περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και τα ΑΗΗΕ (Απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού). Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



ČESKY

ΠΡΕČΤΕΤΕ ΣΙ ΤΥΤΟ ΡΟΚΥΝΥ Α ΡΕČΛΙΒΕ ΚΕ USČHOVEJTE DŮLEŽITÉ ΡΟΚΥΝΥ

Při použití elektrických zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

- Ventilátor používejte pouze k účelům popsaným v Návodu k obsluze.
- Chraňte se před elektrickým šokem – neponořujte ventilátor, vidlici ani kabel do vody a nestíkejte na ně tekutiny.

- Zařízení je třeba používat pod přísným dohledem, pokud jej používají děti nebo pokud se zařízení používá v jejich blízkosti.
- Odpojte ventilátor od elektrické sítě v případě, že jej nepoužíváte, stěhujete z jednoho místa na druhé, před demontáží či montáží součástí a před čištěním.
- Před sejmutím krytu/mřížky se ujistěte, zda je ventilátor odpojený ze zásuvky.
- Vyhňte se styku s pohyblivými díly.
- Nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých par.
- Ventilátor či jeho části neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně, vařičů ani topných zařízení.
- Zařízení nepoužívejte s poškozeným kabelem ani vidlicí, po selhání zařízení nebo po pádu/poškození jakýmkoliv způsobem.
- Použití doplňků, které výrobce zařízení nedoporučuje ani neprodává, může být nebezpečné.
- Nepoužívejte venku.
- Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo linky a zabraňte jeho styku s horkými povrchy.
- Při odpojování ze sítě uchopte vidlici a vytáhněte ze zásuvky. Netahejte za napájecí šňůru.
- Vždy používejte na suchém a rovném povrchu.
- Ventilátor nepoužívejte položený na stranu.
- Tento výrobek je určen POUZE k použití v domácnosti. Není určen ke komerčnímu ani průmyslovému použití.
- Přestane-li ventilátor fungovat, než se obrátíte na výrobce nebo servisní středisko, nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
- Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným rizikům.

- V elektrické síti s rychlými přechodovými jevy může dojít k chybné funkci výrobku vyžadující obnovení nastavení uživatelem.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.

ΡΟΠΙΣ (VIZ OBR. 3 - 6)

A. Zap/Vyp

B. Nastavení rychlosti

C. Oscilace

- D. Režimy vánku
- E. Ovládání časovače
- F. Díly základny (2)
- G. Napájecí šňůra
- H. Kryt ventilátoru
- I. šrouby (4 Velký)
- J. šrouby (2 Malý)

NÁVOD K MONTÁŽI (VIZ OBR. 5 & 6)

1. Použitím 2 šroubů (J) sestavte díly základny (F) kolem šňůry (G). Viz obr. 5.


2. Sestavenou základnu připevněte k plášti ventilátoru (H) použitím 4 upevňovacích šroubů (I). Viz obr. 5.

3. Zajistěte napájecí šňůru (G) podle obrázku 6.


NÁVOD K OBSLUZE (VIZ OBR. 2 - 4)

Před zahájením provozu sejměte z baterie dávkové ovládací ochrannou nálepku. Dálkový ovladač: Do dálkového ovladače vložte 1 lithiovou knoflíkovou baterii odpovídající typu CR2025, 3 V. Na zadní straně ventilátoru je místo k uložení dálkového ovladače, pokud není používán (viz obr. 2).

A. Vypínač

Stisk  = Zap, Vyp



B. Nastavení rychlosti

Stisk  = 1, 2, 3

C. Ovládání oscilací

Stisk  = Oscilace Zap, Vyp

D. Režim vánku

Stisk  = režim vánku  náhodně přepíná nastavení rychlosti ventilátoru.

E. Ovládání časovače

Stisk  = Vypne za 2, 4, 8 hodin

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním či montáží vždy odpojte ventilátor ze zásuvky.
- Zabraňte odkapávání vody na plášť motoru ventilátoru či dovnitř.

Společnost výrobce si vyhrazuje právo bez upozornění změnit či upravit jakékoli specifikace.

ZÁRUKA

DOKLAD O KOUPI PŘÍSTROJE PEČLIVĚ USCHOVEJTE. JE POTŘEBA PŘI REKLAMACI V RÁMCI TÉTO ZÁRUKY.

- Tento výrobek podléhá 3leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

- Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

- Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Holmes Products (Europe) Ltd. (dále jen „Holmes“) má právo měnit tyto podmínky.

- Holmes se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo Holmes, a

- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění Holmes.

- Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž Holmes nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění Holmes, nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábaní povrchu.

- Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

TENTO PŘÍSTROJ BYL VYROBEN PODLE SMĚRNIC EHS 2006/95/EEC A 2004/108/EEC.

Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Další informace o recyklaci a WEEE lze vyžádat e-mailem: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



MAGYAR

KÉRJÜK, OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FONTOS UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használatakor mindig követni kell az alapvető biztonsági rendszabályokat, többek között az alábbiakat is:

- A ventilátor csak a használati utasításban leírt célokra szabad használni.
- Az áramütés elleni védelem céljából ne merítse a ventilátor, a csatlakozódugaszt vagy a tápkábelt vízbe, és ne is nedvesítse meg.
- Szoros felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyerekek használják, vagy ha használata gyerekek közelében történik.
- Használaton kívül, vagy ha a ventilátort egyik helyről a másikra helyezi át, húzza ki a kábelt az elektromos csatlakozóaljzatból. Húzza ki a kábelt alkatrészek le- és felszerelése, illetve tisztítás előtt is.
- A védőrács eltávolítása előtt figyeljen arra, hogy a készülék ki legyen húzva!
- Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.
- Ne üzemeltesse robbanóanyagok és/vagy gyúlékony gázok jelenlétében.
- Ne helyezze a ventilátor vagy annak bármely részét nyílt lánghoz, konyhai tűzhelyhez vagy bármilyen más fűtőberendezéshez közel.
- Semmilyen készüléket ne üzemeltessen sérült tápkábellel, csatlakozódugóval, meghibásodás esetén, vagy ha leejtették, illetve bármilyen más módon károsodott.
- Nem a készülék gyártója által ajánlott vagy forgalmazott tartozékok veszélyesek lehetnek.
- Ne használja a szabadban.
- Ne engedje, hogy a tápkábel leljöjjön az asztalról vagy munkapultról. A kábel ne érjen forró felületekhez.
- A tápfeszültségről való leválasztáshoz fogja meg a dugaszt, és húzza ki a fali csatlakozóaljzatból. NE a tápkábelt húzza.
- Mindig száraz, sima felületre helyezze.
- A ventilátor nem szabad oldalára fektetve üzemeltetni.
- Ezen terméket CSAK háztartási használatra tervezték, nem üzleti vagy ipari alkalmazásokra.
- Ha a ventilátor nem működik, először ellenőrizze, hogy a dugaszban lévő biztosíték (csak az Egyesült Királyságban) vagy az elosztótáblán lévő biztosíték/árammegszakító működik-e, és csak azután lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a szervizzel.

- Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szervíz vagy más hasonlóan képzett személy végezheti el, a kockázatok elkerülése végett.

- Gyors elektromos transziensek esetén előfordulhat a termék hibás működése, és alaphelyzetbe állításra lehet szükség.

- Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a kisgyerekeket), illetve kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy ki nem oktatta volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.

LEÍRÁS (Ld. a 3. - 6. ábrát)

- A. Be/Ki
- B. Sebességbeállítás
- C. Oszcilláció
- D. Fújási módok
- E. Időkapcsoló-szabályzó
- F. Fél talpak (2)
- G. Tápkábel
- H. Ventilátorház
- I. Csavar (4 Nagy)
- J. Csavar (2 Kicsi)

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK (ESETÉBEN LÁSD AZ 1. & 2 ÁBRÁT)

1. Erősítse össze a két fél talpat (F) a tápkábel (G) körül a két csavarral (J). lásd 5. ábra.

2. Rögzítse a talpat az eszköz házához (H) a 4 scavarral (I), lásd 5. ábra.


3. Rögzítse a tápkábelt (G), lásd 6. ábra.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK (Ld. a 2. - 4. ábrát)


Használat előtt távolítsa el a távirányító elemét a távirányító tőlem.

Távirányító A távirányító 1 lítiumos elemmel működik (CR2025, 3V). A ventilátor hátoldálán található egy tartó (2. ábra), melybe a távirányítót teheti, ha nem használja.


A.Be és kikapcsoló

Nyomja le  = Be, Ki



B. Sebességállító

Nyomja le  = 1, 2, 3

C. Oszcillációs szabályzó

Nyomja le  = Oszcilláció be, ki

D. Fújási mód 

Nyomja le  = (Fújási mód) gombot  véletlenszerűen változtatja a ventilátor sebességét.

E. Időkapcsoló-szabályzó 

Nyomja le  = Kikapcsolás 2, 4, 8 óra múlva

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig húzza ki a ventilátor tisztítás vagy szerelés előtt.
- A motort vagy a motorházat nem érheti víz.

A gyártó fenntartja a specifikációk minden külön értesítés nélküli megváltoztatásának jogát.

GARANCIA

KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI BLOKKOT, MERT ARRÁ SZÜKSÉGE LESZ, HA EZEN GARANCIA KERETÉBEN BÁRMILYEN IGÉNYT BEJELENT.

- A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 3 évre jótállást nyújtunk.
- Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.
- A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”) jogosult.
- A Holmes vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:
 - Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a Holmes-t, és
 - a készüléket a Holmes által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.
- A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen

tápfeszültség, természeti ok, a Holmes hatókörén kívüli esemény, nem a Holmes meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

- A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

EZEN TERMÉK GYÁRTÁSA SZERINT MEGFELEL A KÖVETKEZŐ E.E.C. DIREKTÍVÁKNAK: 200695/EEC ES 2004/108/EEC. A leselejtezett elektromos készülékeket ne háztartási szemétként kezelje. Kérjük, megfelelő gyűjtőhelyen adja le. Az újrahasznosításról és a WEEE irányelvekről további információkat kaphat, ha ír az enquiriesEurope@jardencs.com címre.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



РУССКИЙ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электрических приборов всегда следует выполнять следующие основные меры предосторожности.

- Используйте вентилятор только по назначению, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
- Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте вентилятор, вилку или шнур в воду не распыляйте на них жидкость.
- Строго следите за использованием каких-либо приборов детьми, а также рядом с детьми.

- Отсоедините прибор от электрической розетки, если прибор не используется, переносится с места на место, если снимаются или устанавливаются его детали, а также перед тем, как приступить к его чистке.
- Перед удалением кожуха (решетки) удостоверьтесь, что вентилятор отключен от электросети.
- Избегайте контакта с движущимися частями.
- Не используйте прибор вблизи взрывоопасных или легко воспламеняющихся газов.
- Не устанавливайте вентилятор или его части вблизи открытого огня, рядом с плитами или другими нагревательными приборами.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным проводом или вилкой, в случае неполадок в его работе или после падения или повреждения.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных или не распространяемых изготовителем, может стать источником опасности.
- Не допускайте свисания шнура со стола или стойки или его соприкосновения с горячими поверхностями.
- Чтобы отключить прибор от электропитания, возьмитесь за вилку и извлеките ее из электрической розетки. НЕ тяните за шнур.
- Всегда ставьте прибор на сухую, ровную поверхность.
- Не используйте вентилятор, когда он находится в горизонтальном положении.
- Прибор предназначен для использования ТОЛЬКО в бытовых целях и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- Если вентилятор не работает, сначала проверьте исправность предохранителя в вилке (только для потребителей в Великобритании) или предохранителя/автоматического выключателя на распределительном щите и только после выполнения этих действий обратитесь к производителю или сотруднику сервисной службы.
- Если кабель питания или штепсельная вилка повреждены, в целях безопасности их необходимо заменить у производителя или сотрудника сервисной службы.
- В случае нарушения электрического режима изделие может дать сбой, и тогда потребуется сбросить установки изделия.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с

ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и знаний. Им необходимо получить инструкции по использованию данного прибора и пользоваться им под строгим надзором. Следует следить за детьми во избежание игры с прибором.

ОПИСАНИЕ (см. рис. 3 - 6)

A. Включение/выключение

B. Скорости вентилятора

C. Поворот

D. Режим бриза

E. Таймер

F. Половинки основания (2)

G. Кабель питания

H. Корпус вентилятора

I. Винты (4 Большой)

J. Винты (2 Небольшой)

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ (см. рис. 5 & 6)

1. Соберите половины основания (F) вокруг кабеля (G) при помощи 2-х винтов (J). См. рис. 5.

2. Прикрепите собранное основание к корпусу вентилятора (H) с помощью 4 крепежных винтов (I). См. рис. 5.


3. Закрепите кабель питания (G), как показано на рис. 6.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (см. рис. 2 - 4)

Прежде чем пользоваться пультом дистанционного управления, снимите с него защитную пленку.


Пульт дистанционного управления: для работы пульта дистанционного управления необходим 1 круглый литиевый элемент питания с характеристиками CR2025, 3 В. С задней стороны вентилятора имеется отсек (см. рис. 2) для хранения пульта ДУ, когда он не используется.


A. Сеть 

Нажмите кнопку  = включение/выключение

B. Скорости вентилятора 

Нажмите кнопку  = 1, 2, 3

C. Управление поворотом 

Нажмите кнопку  = включение/выключение поворота

D. Режим бриза 

Нажмите кнопку  = Режим бриза  в котором скорости вентилятора

переключаются в случайном порядке.

Е. Таймер ⌚

Нажмите кнопку ⌚ =выключение через 2, 4, 8 часов

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой или обслуживанием вентилятора всегда отключайте его от розетки.
- Не допускайте попадания капель воды внутрь корпуса двигателя вентилятора.

Производитель сохраняет за собой право изменять или исправлять технические характеристики без предварительного уведомления.

ГАРАНТИЯ

СОХРАНЯЙТЕ КВИТАНЦИЮ О ПОКУПКЕ, ТАК КАК ОНА МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

- На данное устройство предоставляется гарантия на 3 года после покупки, как описано в настоящем документе.
- Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.
- Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes").
- Holmes обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:
 - Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию Holmes; и
 - прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией Holmes;

- Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией Holmes, ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом Holmes, а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.
- Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

ЭТОТ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВАМИ ЕЭС: 2006/95/ЕЕС И 2004/108/ЕЕС.

Утилизируемое электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдавайте такое оборудование на переработку в соответствующие центры. Для получения дополнительной информации о переработке и WEEE отправьте сообщение по электронной почте по адресу: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



ITALIANO

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si usano apparecchiature elettriche è importante rispettare alcune precauzioni fondamentali fra cui le seguenti:

- Usare il ventilatore solamente per gli impieghi descritti nel manuale d'uso.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere in acqua il ventilatore, la spina o il

cavo e non spruzzare alcun liquido.

- Sorvegliare attentamente i bambini che utilizzano questa apparecchiatura o che giocano in sua prossimità.
- Disinserire la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchiatura non è in uso, quando la si sposta, prima di aggiungere o rimuovere componenti e prima di eseguire operazioni di pulizia.
- Prima di rimuovere la protezione/la griglia, accertarsi di aver spento la ventola, scollegandola dalla rete elettrica.
- Evitare il contatto con qualsiasi componente in movimento.
- Non adoperare in presenza di gas esplosivo e/o infiammabili.
- Non posizionare il ventilatore o qualsiasi suo componente in prossimità di una fiamma accesa, di elettrodomestici o di una fonte di calore.
- Non utilizzare apparecchiature aventi il cavo e/o la spina danneggiati, che abbiano manifestato un difetto o siano cadute o danneggiate in qualsiasi maniera.
- L'uso di accessori non consigliati o non fabbricati dal produttore può essere fonte di pericolo.
- Non utilizzare all'aperto.
- Evitare di sporgere il cavo dal bordo di un tavolo o di un ripiano o il suo contatto con superfici calde.
- Per scollegare il cavo dalla presa di alimentazione elettrica, afferrarlo dalla spina e sfilarlo dalla presa. NON tirare il cavo.
- Usare sempre l'apparecchiatura su una superficie asciutta e piana.
- Non azionare il ventilatore se è coricato su di un fianco.
- Questo prodotto è indicato per il SOLO uso domestico e non per applicazioni industriali o commerciali.
- Nell'eventualità in cui il ventilatore dovesse smettere di funzionare, controllare che il fusibile nella presa (solo in Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore nella piastra di distribuzione siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.
- Al fine di evitare rischi, se il cavo di alimentazione e/o la spina sono danneggiati, farli riparare dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con simili qualifiche.
- In un ambiente soggetto a repentini picchi di corrente transitori, l'apparecchiatura potrebbe manifestare un malfunzionamento e dovrà essere spenta e riaccesa manualmente.
- Questa unità non è intesa per l'uso da parte di persone (bambini compresi) aventi ridotte

capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte o incompetenti, tranne nei casi in cui abbiano ricevuto istruzioni o formazione in merito all'uso dell'unità da parte di una persona responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questa unità.

DESCRIZIONI (Fig. 3 - 6)

- A. Avvia/Arresta
- B. Impostazioni della velocità
- C. l'oscillazione
- D. Modalità brezza
- E. Timer
- F. Metà della base (2)
- G. Cavo di alimentazione
- H. Alloggiamento ventilatore
- I. Viti (4 Grande)
- J.. Viti (2 Piccolo)

Istruzioni per il montaggio (Fig. 5 & 6)

1. Congiungere le due metà (F) della base intorno al cavo (G) utilizzando 2 viti (J). Vedi Fig. 5.
2. Fissare la base assemblata all'involucro del ventilatore (H) con le 4 viti di fissaggio (I). vedi Fig. 5
3. Fissare il cavo di alimentazione (G) come indicato nella Fig. 6

ISTRUZIONI D'USO (Fig. 3 - 4)

Prima dell'uso rimuovere l'adesivo di protezione dalla batteria del telecomando
Telecomando: il telecomando per il funzionamento necessita di 1 batteria rotonda a celle di litio con caratteristiche CR2025, 3v. Sul retro dell'unità si trova un alloggiamento (vedi Fig. 2) per riporre il telecomando quando non si usa.

- A. Alimentazione ⌚
Premere ⌚ = Avvia,Arresta
- B. Impostazioni della velocità ⌚
Premere ⌚ = 1, 2, 3
- C. Tasto di oscillazione 🌀
Premere 🌀 = Avvia/arresta l'oscillazione
- D. Modalità brezza 🌬️
Premere 🌬️ = in modalità brezza 🌬️ le impostazioni della velocità del ventilatore si susseguono a caso.
- E. Timer ⌚
Premere ⌚ = Spegne il ventilatore dopo 2, 4, 8 ore

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia o montaggio.
- Impedire versamenti d'acqua su o dentro l'alloggiamento motore del ventilatore.

Il produttore si riserva il diritto di alterare o modificare le specifiche senza obbligo di preavviso.

GARANZIA

CONSERVARE LO SCONTRINO D'ACQUISTO POICHÉ ESSO SARÀ NECESSARIO PER QUALSIASI RECLAMO ESPOSTO IN BASE ALLE CONDIZIONI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA.

- Questo prodotto è garantito per 3 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.
- Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.
- I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") ha l'autorità di modificare queste condizioni.
- Holmes si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:
 - Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a Holmes; e
 - l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes.
- I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da Holmes, riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

- I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

QUESTO PRODOTTO È FABBRICATO CONFORMEMENTE ALLE DIRETTIVE CEE 2006/95/CEE E 2004/108/CEE.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
Londra
SW19 4DT
UK



PORTUGUÊS

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

- Utilize a ventoinha apenas para os fins descritos no manual de instruções.
- Para protecção contra choques eléctricos, não mergulhe a ventoinha, a ficha ou o cabo de alimentação em água nem pulverize com líquidos.
- É necessária uma supervisão cuidadosa sempre que o dispositivo for utilizado por ou na proximidade de crianças.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado, quando o transportar para outro local, antes de colocar ou retirar peças e antes de o limpar.
- PT: “Certifique-se de que a ventoinha está desligada da corrente antes de retirar a grelha de protecção”.
- Evite o contacto com as peças móveis.
- Não utilize o aparelho junto de gases explosivos e/ou inflamáveis.
- Não posicione a ventoinha junto de lareiras, fogões ou qualquer outro dispositivo de aquecimento.
- Não utilize um dispositivo com o cabo ou a ficha danificados, após uma avaria ou caso tenha caído/sofrido qualquer tipo de danos.

- A utilização de acessórios não recomendados ou que não sejam vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar risco de danos.
 - Não utilize o dispositivo no exterior.
 - Não permita que o cabo de alimentação fique suspenso de uma mesa ou balcão ou fique em contacto com superfícies quentes.
 - Para desligar da corrente eléctrica, agarre a ficha e puxe-a da tomada de parede. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
 - Utilize sempre o dispositivo numa superfície seca e nivelada.
 - A ventoinha não deve ser colocada em funcionamento noutra posição que não a vertical.
 - Este produto destina-se APENAS a utilização doméstica e não para utilização comercial ou industrial.
 - Se a ventoinha deixar de funcionar, verifique primeiro o fusível da ficha (só Reino Unido) ou o fusível/disjuntor no quadro de distribuição, antes de contactar o fabricante ou o serviço de assistência técnica.
 - Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos.
 - Em caso de funcionamento anómalo devido a oscilações eléctricas, poderá ser necessário reiniciar o equipamento.
 - Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- ### DESCRIÇÕES (VER FIG. 3 - 6)
- Ligada/Desligada
 - Definições da velocidade
 - Oscilação
 - Modos de ventilação
 - Controlo do temporizador
 - Metades da base (2)
 - Fio de alimentação
 - Caixa da ventoinha
 - Parafusos (4 Grande)
 - Parafusos (2 Pequeno)

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (VER FIG. 5 & 6)

- Monte as metades da Base (F) em torno

do cabo (G) utilizando os 2 parafusos (J). Consulte a Fig. 5.

2. Fixe a base montada no invólucro da ventoinha (H) com 4 parafusos de fixação (I). Consulte a Fig. 5.

3. Fixe o cabo de alimentação (G) conforme ilustrado na Fig.6.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO (VER FIG. 2 - 4)

Retirar a película autocolante de protecção da bateria do controlo remoto antes de o colocar em funcionamento. Controlo remoto: O controlo remoto necessita de 1 pilha tipo botão de célula de lítio para funcionar, com as características CR2025, 3V. Existe uma ranhura na parte traseira da unidade (consulte a Fig. 2) para armazenar o controlo remoto quando este não estiver a ser utilizado.

A. Alimentação ①

Prima ① = Ligado, Desligado

B. Definições de velocidade 🌀

Prima 🌀 = 1, 2, 3

C. Controlo de oscilação 🌀/🌀

Prima 🌀/🌀 = Oscilação Ligada, Desligada

D. Brisa Modo 🌀

Premere 🌀 = Brisa Modo 🌀 alterna aleatoriamente as definições de velocidade da ventoinha.

E. Controlo do temporizador ⌚

Prima ⌚ = Desliga em 2, 4 y 8 horas

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ventoinha antes da limpeza ou montagem.
- Não permita que pingue sobre ou para dentro da caixa do motor da ventoinha.

O fabricante reserva-se o direito de alterar ou modificar quaisquer especificações sem aviso prévio.

GARANTIA

GUARDE O SEU RECIBO, UMA VEZ QUE SERÁ EXIGIDO PARA QUAISQUER RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DO DISPOSTO NESTA GARANTIA.

- Este produto tem uma garantia de 3 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.
- Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra,

acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

- Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tem o direito de alterar estes termos.
- A Holmes compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:
 - Comunique prontamente ao local de compra ou à Holmes o problema; e
 - o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela Holmes.
- Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da Holmes, reparações ou alterações por alguém não autorizado pela Holmes ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.
- Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

ESTE PRODUTO FOI FABRICADO EM CONFORMIDADE COM AS DIRECTIVAS 2006/95/CEE e 2004/108/CEE.

Os resíduos de equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recorra a instalações de reciclagem, caso existam. Contacte-nos por correio electrónico para enquiriesEurope@jardencs.com para obter mais informações sobre reciclagem e REEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



DANSK

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER VIGTIGE INSTRUKTIONER

Ved brug af elektriske apparater skal man altid træffe grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

- Brug kun ventilatoren til de formål, der er beskrevet i brugervejledningen.
- Beskyt dig mod elektrisk stød ved at undlade at neddyppe ventilator, stik eller ledning i vand eller oversprøjte delene med nogen form for væske.
- Skarp overvågning fordres, hvis apparatet bruges af børn eller i nærheden af børn.
- Tag stikket ud af kontakten, når ventilatoren ikke er i brug, ved flytning fra et sted til et andet, før reservedele monteres eller tages ud samt før rengøring.
- Kontroller at blæseren er slukket og stikket fjernet fra stikkontakten, før beskyttelsesgitteret fjernes.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Må ikke betjenes i nærheden af eksplosive stoffer og/eller brændbare dampe.
- Anbring ikke ventilatoren eller tilhørende dele nær åben ild, madlavningsblus eller andre varmende apparater.
- Anvend ikke apparatet, hvis ledningen eller kontakten er beskadiget, eller hvis apparatet har en funktionsfejl eller er blevet tabt eller på anden måde beskadiget.
- Anvendelse af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre farer.
- Må ikke anvendes udendørs.
- Lad ikke ledningen hænge ud over en bordkant eller komme i kontakt med varme overflader.
- Tag fat i stikket og træk det ud af vægkontakten, når ventilatoren skal afbrydes fra strømforsyningen. Træk IKKE i selve ledningen.
- Skal altid anvendes på en tør, plan flade.
- Ventilatoren må ikke betjenes liggende på siden.
- Dette produkt er KUN beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommercielle eller industrielle anvendelser.
- Hvis ventilatoren ophører med at virke, skal det først kontrolleres, at sikringen i stikket (kun UK) eller sikringen/kredsløbsafbryderen på fordelertavlen er i orden, før producenten eller serviceagenten kontaktes.
- Hvis ledningen eller stikket er i stykker, skal den/det udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller af en person, der er tilsvarende kvalificeret, for at undgå ulykker.

- I miljøer med hurtige elektriske overgange vil produktet måske fejlfungere, og det kan være nødvendigt, at brugeren nulstiller det.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret vedrørende brugen af apparatet er en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

BESKRIVELSER (Se Fig. 3 - 6)

- A. Tændt/Slukket
- B. Hastighedsindstillinger
- C. Oscillation
- D. Blæsetilstande
- E. Timerknap
- F. . Sokkelhalvdele (2)
- G. Strømledning
- H. Ventilatorhus
- I. Skruer (4 Stor)
- J. Skruer (4 Lille)


SAMLEVEJLEDNING (Se Fig. 5 & 6)

- Saml sokkelhalvdelen (F) omkring ledningen (G) med 2 skruer (J). Se figur 5.
- Monter den samlede sokkel på ventilatoren Hus (H) med 4 låseskruer (I). Se figur 5.
- Monter netledningen (G) som vist på figur 6.

DRIFTSINSTRUKTIONER (Se Fig. 2- 4)

Fjern beskyttelsesmærkatet fra batteriet til fjernkontrollen inden ibrugtagningen. Fjernbetjening: Fjernebetjeningen benytter 1 litiumbatteri med følgende egenskaber CR2025, 3v. Der findes en rille på bagsiden af enheden (se figur 2) til opbevaring af fjernbetjeningen når den ikke benyttes.

A. Tændt/slukket

Tryk på  = Tændt, slukket



B. Hastighedsindstillinger

Tryk på  = 1, 2, 3

C. Oscillationsknap

Tryk på  = Oscillation Tændt, Slukket

D. Blæsetilstand

Premere  = Blæsetilstand  tilfældigt gennemløb af ventilatorindstillingerne.

E. Timerknap

Tryk på  = Slukker i 2, 4, 8 timer

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk altid for ventilatoren før rengøring eller montering.
- Der må ikke dryppe vand på eller ned i ventilatorens motorhus.

Fabrikanten forbeholder sig ret til at ændre eller modificere enhver specifikation uden varsel.

GARANTI

GEM KVITTERINGEN. DEN SKAL FOREVISES VED ENHVER KLAGE UNDER DENNE GARANTI.

- Der er 3 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.
- Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabrikationsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.
- Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes"), der må ændre disse betingelser.
- Holmes påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:
 - Du omgående underretter købsstedet eller Holmes om problemet; og
 - Apparatet ikke er ikke blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes.
- Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som Holmes ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.
- Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

DETTE PRODUKT ER FREMSTILLET I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVERNE 2006/95/EEC og 2004/108/EEC.

Affald fra elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Bortskaffes i genbrugscontainere. Send en e-mail til os på enquiriesEurope@jardencs.com med henblik på yderligere information om genbrug og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

